

CHÚA NHẬT LỄ MÌNH MÁU THÁNH CHÚA NĂM B – June 3, 2018

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- Chúa Nhật 3/6. Lễ Mình Máu Thánh Chúa Kitô. Bỏ mạng Ban Thừa Tác Viên Cho Rước Lễ Ngoại Thường.
- Thứ Hai 4/6 trong Tuần IX Thường niên.
- Thứ Ba 5/6. Lễ Thánh Bôniphát, Giám mục, Tử đạo. Lễ Nhớ.
- Thứ Tư 6/6. Lễ Thánh Nôbécô, Giám mục.
- Thứ Năm Đầu Tháng 7/6 trong Tuần IX Thường niên.
- Thứ Sáu 8/6. Lễ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu. Lễ Trọng. Bỏ mạng Đoàn Liên Minh Thánh Tâm. Ngày Thế Giới Cầu Nguyện Xin Chúa Thánh Hóa Các Linh Mục.
- Thứ Bảy 9/6. Lễ Trái Tim Vô Nhiễm Đức Maria. Lễ Nhớ.
- Chúa Nhật 10/6. Chúa Nhật Tuần X Thường niên.

THÔNG BÁO

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG THÁNG 6/2018

The Pope's Prayer Intention in June 2018

* **Ý Chung:** Xin cho mạng xã hội thúc đẩy sự hiệp nhất và tôn trọng người khác trong sự khác biệt.

* **Universal:** That social networks may work towards that inclusiveness which respects other for their differences.

THÁNG 6 KÍNH THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU

Sùng kính Thánh Tâm Chúa Giê-su là kính nhớ tình thương yêu của Thiên Chúa. Tình thương yêu cứu độ của Thiên Chúa được tỏ bày ra nơi con người Đức Giê-su, và nhất là trong cái chết trên thập giá vì tội lỗi loài người. Thánh Tâm đã bị đâm thấu là hình ảnh rõ rệt nhất, là tiếng nói mạnh nhất về tình thương yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta, và là một bằng chứng không thể chối cãi được của tình thương yêu lạ lùng ấy.

Đề tôn kính Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su và cầu nguyện cho các Linh mục, các tín hữu có thể đọc kinh Cầu Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su và kính Chúa Giêsu thầy cả tế lễ đời đời.

KIỆU THÁNH THỂ KÍNH MÌNH MÁU THÁNH CHÚA KITÔ

EUCCHARISTIC PROCESSION

Nhân ngày Bỏ mạng “Mình Máu Thánh Chúa Kitô” của Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể, Đoàn TNTT Emmanuel của Giáo xứ sẽ tổ chức cuộc rước kiệu Thánh Thể trong Sân Đậu Xe mới của Giáo xứ từ 4pm – 5pm Chúa nhật ngày 3/6. Xin mọi người đến tham dự để bày tỏ lòng yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể.

Xin lưu ý quý phụ huynh nhớ đưa con em mặc đồng phục Thiếu nhi đến tham dự. Để có chỗ cho việc rước kiệu, những ai đậu xe trong Sân Đậu Xe mới, xin vui lòng dời xe qua Sân Đậu Xe cũ sau Thánh lễ 12 giờ trưa.

On the Feast of Corpus Christi, the Patron Feastday of the Eucharistic Youth Movement, which will be celebrated on Sunday June 3rd, the parish will have the Eucharistic Procession beginning at 4pm in the new parking lot. All are invited to participate to express their deep love for Jesus in the Eucharist.

Note to parents: Please bring your kids to join us for Procession of the Eucharist and have them wear full uniform. To make space for the Eucharistic procession, there will be no cars parked in the designated area.

CHÚC MỪNG BỒN MẠNG

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ (3/6)

Nhân ngày Lễ Minh Máu Thánh Chúa Kitô được cử hành vào Chúa nhật 3/6, Bồn mạng của Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ Ngoại Lệ, Cộng đoàn Dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho tất cả các Thừa Tác Viên được thêm lòng yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể được thể hiện qua việc trung thành tham dự Thánh Lễ và sốt sắng trao Chúa Giêsu Thánh Thể cho cộng đoàn.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm (8/6)

Cùng với Giáo Hội hoàn vũ mừng kính Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu vào thứ Sáu ngày 8/6, Bồn mạng của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm. Cộng đoàn Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp gửi lời chúc mừng đến các đoàn viên. Xin Chúa ban cho các đoàn viên thêm lòng tôn sùng Thánh Tâm Chúa để từ đó kín múc được nguồn suối tình thương của Chúa và trao ban cho những người chung quanh.

HỘI HIỆP SĨ COLUMBUS HỌP HẰNG THÁNG (6/6)

Hội hiệp sĩ Columbus sẽ có buổi họp hằng tháng từ 7:45pm – 8:45pm vào thứ Tư ngày 6 tháng 6 tại Trung tâm Thánh An Phong ở phòng 115. Kính mời anh em Hiệp Sĩ cố gắng tham dự đông đủ.

SINH HOẠT PHỤNG VỤ

THỨ SÁU 8/6 (Tuần Thứ Hai Trong Tháng)

1. Thánh Lễ Các Gia Đình lúc 7pm.
2. Châu Thánh Thể từ sau Thánh Lễ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối tại Nhà Nguyễn Nhỏ.
3. **Đặc biệt từ 3-3:15pm: Đọc chung kinh Lòng Chúa Thương Xót**

Kính mời cộng đoàn đến tham dự

ĐỀ PHÒNG VIỆC MẠO DANH CHA CHÍNH XỨ

Trong thời gian gần đây, một số người trong Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp cho biết có nhận được text message bằng tiếng Việt từ một số điện thoại lạ, mạo danh Cha Chính xứ Phaolô Nguyễn Tất Hải và Cha Nguyễn Chính xứ Phêrô Bùi Quang Tuấn để xin gửi tiền về Việt Nam. Được biết mảnh

khóe bất lương này cũng đã xảy ra cho vài linh mục Việt Nam ở Giáo phận Fort Worth và Giáo phận Orange, tiểu bang California. Vì thế, xin mọi người hãy khôn ngoan để đừng rơi vào những mảnh khóe lừa đảo tương tự như vậy.

CÁC EM RA TRƯỜNG TRUNG HỌC NHẬN QUÀ GIFT FOR 2018 HIGH SCHOOL GRADUATES

Những em trong Giáo xứ tốt nghiệp trung học năm nay chưa có cơ hội nhận quà của Giáo xứ, xin lên Văn phòng Giáo xứ vào những ngày giờ làm việc để nhận quà.

The 2018 high school graduates who have not received the gifts from the parish can come to the Parish Office to get them.

MÙA HÈ ĐI CHƠI NHƯNG VẪN ĐI LỄ SUNDAY MASS DURING SUMMER VACATION

Trong dịp Hè, nhiều người và gia đình đi chơi xa, nhưng đừng quên bỏn phận tham dự Thánh Lễ Chúa nhật. Nếu muốn biết nơi mình đi đến có Nhà thờ Công giáo gần đó, xin vào www.masstimes.org. Chỉ cần cho biết địa chỉ hoặc zip code nơi mình đang ở, website này sẽ cho biết ngay.

It can be difficult for Catholics to find a Mass when traveling or when it is not practical to attend their regular parishes. Masstimes.org makes it much easier to search for a Mass by presenting all the possibilities in a geographical area on one page. This website provide worship times, church locations, contact information, website links and maps. There are 117,000 churches in 201 countries/territories. Mass Times cooperates with parishes, dioceses and bishops' councils and conferences to assemble the information about the churches. Mass Times only lists Catholic churches that are on diocesan web sites or information provided by a dioceses.

OMPH CONFERENCE – ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP (30/6)

What: An opportunity for youth to meet Jesus through talks, music, Eucharistic Adoration, Reconciliation, and meeting other youth from Texas and Louisiana.

Who: Any youth ages 12+ up

When: Saturday, June 30, 2018

Where: Our Mother of Perpetual Help Shrine (Houston, TX)

Fee: \$25

Deadline to turn in permission slip & fee: June 10th

Transportation: By rental van/bus

For more information, visit <http://cssrvocations.com/omphyc/>

Đây là một cơ hội tốt cho các em thêm lòng yêu mến Chúa qua các buổi hội thảo, giờ Châu Thánh Thể, và sinh hoạt với các em từ những giáo xứ ở Texas và Louisiana. Đại hội giới trẻ này dành cho những em 12 tuổi trở lên và sẽ được tổ chức vào ngày 30 tháng 6, năm 2018 tại Đền Thờ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp tại Houston. Nhóm tổ chức sẽ thuê xe van/buýt để chuyên chở các em.

Ngày hạn chót ghi danh và đóng lệ phí cho các em đi Đại Hội Giới Trẻ là ngày 10 tháng 06.

Để biết thêm chi tiết, xin liên lạc với những người sau đây. For more information, please contact:

Sr. Vân: 816 489 6759 or srjanine@yahoo.com
Thầy Steven Trí Nguyễn 214-406-3475 or steventnguyen@gmail.com
Thầy Vinh Lê 469-995-5661 or runle4fun@yahoo.com

VĂN PHÒNG KHỎI GIÁO DỤC ĐÓNG CỬA MÙA HÈ

Văn phòng Khỏi Giáo dục đóng cửa trong Mùa Hè kể từ Chúa nhật 28/5 và sẽ mở cửa làm việc trở lại vào Chúa nhật 12/8. Ngày Khai giảng các Chương trình Giáo lý, Việt ngữ và Thiếu Nhi Thánh Thể là vào Chúa nhật 19/8.

The Sunday School Office will be closed as of Sunday May 28th and reopen on Sunday August 12th. The First Day of the 2018-2019 School Year will be on Sunday 18th.

TRANG PHỤC TRONG THÁNH LỄ **DRESS CODE FOR HOLY MASS**

Để bày tỏ sự kính trọng đối với Thiên Chúa và tôn trọng với người khác, khi đến Nhà thờ, xin mọi người lưu ý về trang phục:

KHÔNG mặc áo ba lỗ

KHÔNG mặc quần đùi

KHÔNG mặc váy quá ngắn

KHÔNG mặc áo hở nách

KHÔNG mặc áo mỏng xuyên thấu

KHÔNG mặc áo khoét cổ sâu

NO T-shirt

NO Shorts

NO Short skirts or short dresses

NO Tank tops or Spaghetti straps

NO See through garments

NO Low cut shirts

GHI DANH THI ĐẤU THỂ THAO MỪNG LỄ BỖN MẠNG GIÁO XỨ (1/7)

Vào Chúa nhật 1/7, Giáo xứ sẽ mừng Lễ Bỗn mạng kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Sau Thánh lễ 10 am, sẽ có picnic ngay trong khuôn viên Giáo xứ (sân đậu xe Nhà Giêradô). Ngoài ra, Giáo xứ cũng sẽ tổ chức thi đấu bóng chuyền (volleyball) và bóng bàn (table tennis) trong dịp này. Những ai muốn tham gia thi đấu bóng chuyền, xin liên lạc Anh Đình Chương (214-684-3120); thi đấu bóng bàn, xin liên lạc Anh Nguyễn Dũng (469-544-6506).

GHI DANH VÀO FORMED.ORG

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một

chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code 4TT7C8 then establish an individual account.

BỔ TÚC HỒ SƠ RỬA TỘI

Em Vivian Nguyễn, con anh Tùng Nguyễn và chị Vân Đào, đã được rửa tội vào 4 giờ chiều thứ Bảy ngày 14/4/2018. Xin Anh chị Tùng-Vân liên lạc với Văn phòng Giáo xứ trong các ngày làm việc để bổ túc giấy tờ cho em Vivian Nguyễn.

RAO HÔN PHỐI

*** Rao Lần 1**

Anh Antôn Đỗ Hoàng Nam, con ông Đaminh Đỗ Văn Bình và bà Maria Đinh Thị Xuân Hương, sẽ kết hôn với chị Anna Trần Ngọc Hiền, con ông Giuse Trần Gia Đạo và bà Anna Ngô Thị Mỹ Hương, tại giáo xứ Bình Minh, giáo hạt Gia Kiệm, Giáo phận Xuân Lộc, Việt Nam.

Anh Nam và cha mẹ hiện cư ngụ tại thành phố Garland, Texas. Chị Hiền và cha mẹ hiện cư ngụ tại Huyện Trảng Bom, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Ai biết những đôi này có gì ngăn trở, xin thông báo cho Cha Chánh Xứ.

WORLD YOUTH DAY PANAMA PILGRIMAGE FOR CATHOLIC YOUNG ADULTS (18+) IN THE DIOCESE OF DALLAS

World Youth Day Panama (Jan 21-28, 2019) is an opportunity for pilgrims from around the world to come together to pray, worship, and celebrate the Catholic faith.

WORLD YOUTH DAY PANAMA PILGRIMAGE FOR CATHOLIC YOUNG ADULTS (18+) IN THE DIOCESE OF DALLAS

World Youth Day Panama (Jan 21-28, 2019) is an opportunity for pilgrims from around the world to come together to pray, worship, and celebrate the Catholic faith.

A pilgrimage has been designed especially for Catholic young adults (ages 18+) in the Diocese of Dallas. Individuals register directly with Faith Journeys. Faith Journeys is the travel partner who will accept all registrations and administrate reservations and payment collection.

Cost: \$2995. For registration & info visit: www.DallasAtWYD.org

#BEGOLDEN

The Diocese of Dallas has launched a year-long initiative to promote the observance of the Golden Rule in our relationship with others. This year-long reminder to treat others as we want to be treated – with a special focus on immigrants – is an important message right now for people all around the Dallas area.

Please visit begoldenjourney.com, #BEGOLDEN on Facebook, Twitter or Instagram. To see videos of Bishop Burns' message, please search #BEGOLDEN on Vimeo or visit the Diocese of Dallas Facebook page.

THE SUMMER 635 SERIES

The 635 Dallas will present its first-ever summer series, "Homemade", on June 26th and July 24th at the **Granada Theater**. The 635 is a place for young adults ages 18-35 to explore the Catholic faith more deeply through worship, a message, and the opportunity to connect with people from different parish communities. The evening kicks off at 6:35 pm with Happy Hour at Sundown on the Granada rooftop. Doors to the Granada Theater open at 7:05 pm.

Visit the635.org or find us on **Facebook/Instagram/Twitter** for more information!

TIN TỨC

ƠN TOÀN XÁ CHO NHỮNG AI THAM DỰ HAY HIỆP THÔNG TRONG LỜI CẦU NGUYỆN VỚI ĐẠI HỘI GIA ĐÌNH THẾ GIỚI TẠI DUBLIN

Trong một thông báo hôm thứ Hai ngày 21 tháng 5 vừa qua, Bộ Giáo Dân, Gia Đình và Sự Sống của Tòa Thánh đã cho biết, những người Công Giáo tham dự Đại Hội Gia đình Thế giới lần thứ 9 tại Dublin, thủ đô Ái Nhĩ Lan, và cả những ai không thể tham dự được nhưng cầu nguyện chung với gia đình trong thời gian Đại hội diễn ra từ 21 đến 26 tháng Tám có thể nhận được ơn Toàn Xá.

Ơn Toàn Xá là ân xá Giáo hội ban cho các tín hữu nhờ công nghiệp của Chúa Giêsu, Đức Mẹ và các Thánh, nhằm tha tất cả mọi hình phạt gây ra bởi tội lỗi cần phải đền bù, dù các tội lỗi ấy đã được thứ tha trong Bí Tích Hòa Giải.

Chủ đề của Đại Hội Gia đình Thế giới tại Dublin, thủ đô Ái Nhĩ Lan, mà Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ tham dự, là *“Tin Mừng của Gia Đình: Niềm Vui cho Thế Giới.”*

Sắc lệnh ban ơn Toàn Xá được ký bởi Đức Hồng Y Mauro Piacenza, là Chánh án Tòa Ân Giải Tối Cao, cho biết ơn Toàn Xá lần này được ban phát cho tất cả những người Công Giáo, bất kể họ ở đâu, nếu họ cầu nguyện cùng với Đức Thánh Cha cho gia đình.

Một cách cụ thể, những người vì hoàn cảnh không thể đến Dublin để tham dự Đại Hội Gia đình Thế giới vào tháng 8 vẫn có thể nhận được ơn Toàn Xá, “nếu hiệp thông thiêng liêng với các tín hữu hiện diện ở Dublin, cầu nguyện chung trong gia đình và đọc kinh Lạy Cha, kinh Tin Kính và những lời cầu nguyện đạo đức khác” cho sự thánh hóa các gia đình thế giới.

Để nhận được ơn Toàn Xá này các tín hữu còn phải tuân giữ các qui tắc và hội đủ các điều kiện luật định, nghĩa là xưng tội, rước lễ, cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha “cho sự thánh hóa của các gia đình, theo gương thánh gia của Chúa Giêsu, Đức Maria và Thánh Giuse” và từ bỏ mọi quyến luyến đối với tội lỗi.

Hiện nay, đã có khoảng 22,000 người ghi danh tham gia Đại Hội Gia đình Thế giới. Họ đến từ 103 quốc gia và một nửa trong số những người ghi danh đến từ bên ngoài Ái Nhĩ Lan. Trong số những người đã ghi danh có 28% dưới 18 tuổi. Không kể Đại Hội Giới Trẻ Thế Giới là biến cố chuyên biệt cho người trẻ, Đại Hội Gia đình Thế giới là một trong các biến cố có tỷ lệ thanh niên cao nhất.

Cũng cần nên biết thêm, Đại Hội Gia Đình Thế Giới sẽ diễn ra trong bối cảnh đáng buồn khi đa số người dân Ái Nhĩ Lan trong một cuộc trưng cầu dân ý được tổ chức vào ngày thứ Sáu 25 tháng 5 vừa qua, đã đồng ý bãi bỏ Tu chính án thứ 8 trong Hiến pháp hiện nay cấm phá thai trừ phi sức khỏe người mẹ bị nguy hiểm.

VIỆT NAM VÀ SINGAPORE CÓ TÂN SỨ THẦN TOÀ THÁNH

Theo tin từ Vatican, hôm thứ Hai ngày 21 tháng 5 vừa qua, Toà thánh đã chính thức công bố, ĐTC Phanxicô vừa bổ nhiệm Đức TGM Marek Zalewski làm Sứ thần Toà thánh tại Singapore, kiêm Đại diện Toà thánh không thường trú tại Việt Nam.

Trong sứ vụ mới tại Việt Nam, Ngài sẽ tiếp nối công việc của Đức TGM Leopoldo Girelli – người đã làm Đại diện Toà thánh tại Việt Nam từ ngày 13/1/2011 và đã mãn nhiệm ngày 13/9 năm ngoái để nhận sứ vụ mới: Sứ thần Toà thánh tại Israel và Cyprus kiêm Khâm sứ Toà thánh tại Jerusalem và Palestine.

Đức TGM Zalewski sinh ngày 2/2/1963 tại Augustów, Ba Lan. Thụ phong linh mục năm 1989, ngài bắt đầu tham gia ngành ngoại giao của Tòa thánh từ năm 1995. Ngài phục vụ trong sứ quán Tòa Thánh ở khá nhiều nước khác nhau trên thế giới từ tháng 7 -1995. Ngài được tấn phong GM vào tháng 3 năm 2014, nhận hiệu tòa Africa, với khẩu hiệu “*Chúa Kitô, ánh sáng ban sự sống*”, và được bổ nhiệm làm Sứ thần Tòa thánh tại Zimbabwe từ đó.

Ngoài ngôn ngữ mẹ đẻ Ba Lan, Đức TGM Zalewski còn thông thạo tiếng Ý, Anh , Pháp, và Tây Ban Nha.